

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Band:** 92 (1974)

**Heft:** 62

**Anhang:** Verordnung Nr.1 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung Nr. 1 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

Aenderung vom 6. Februar 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung Nr. 1 vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder wird wie folgt geändert:

Titel

Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

Art. 1 Abs. 2 (neu)

Die in der Kolonne «Zollansatz SP + GR» festgelegten Ansätze finden für Waren mit Ursprung in Spanien oder Griechenland Anwendung. Waren mit Ursprung in den übrigen Entwicklungsländern unterliegen den in der Kolonne «Zollansatz übrige EL» aufgeführten Ansätzen, sofern in Fussnoten nicht etwas anderes bestimmt wird.

II

Anhang I erhält die Fassung gemäss Beilage.

III

Anhang II wird wie folgt geändert:

Afrika
Britische Territorien im Indischen und Südatlantischen Ozean;
Inseln: nach «Diego Alvarez (Gough)» hinzufügen: Falkland-Inseln

Asien

Nach «Afghanistan» hinzufügen: Bangladesch
streichen: Ceylon
nach «Singapur» hinzufügen: Sri Lanka (Ceylon)

Amerika

streichen: Falkland-Inseln

Australien und Ozeanien

US-Gebiete und Treuhandgebiete in Ozeanien;
Inseln: streichen: Daito

IV

Diese Aenderung tritt am 1. April 1974 in Kraft.

Bern, den 6. Februar 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Bruggler

Der Vizekanzler:

Sauvant

1

Anhang I

Liste der Präferenz-Zollansätze für Waren aus Entwicklungsländern

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. It lists various goods and their corresponding tariff numbers and duty rates.

- Footnotes for the first table: 1) ex 0515.01; 2) ex 0704.10/12; 3) ex 0811.20; 4) ex 0811.20; 5) ex 1207.20; 6) ex 1506.40; 7) ex 1507.44; 8) ex 1602.10; 9) ex 1907.10; 10) ex 1907.20.

2

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. It lists various goods and their corresponding tariff numbers and duty rates.

- Footnotes for the second table: 1) ex 2002.10; 2) ex 2002.30; 3) ex 2002.34; 4) ex 2002.30,34; 5) 2102.01; 6) ex 2107.40.



7

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Rows contain various tariff numbers and rates.

8

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Rows contain various tariff numbers and rates.

9

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Rows contain various tariff numbers and rates.

10

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Rows contain various tariff numbers and rates.

11

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL. Rows include tariff numbers like 5712.10, 5801.01, 5802.10, etc.

13

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL. Rows include tariff numbers like 6202.94, 6203.10, 6205.06, etc.

1) Für Waren aus Jugoslawien gelten die in der Kolonne «Zollansatz SP+GR» festgelegten Präferenz-Zollansätze.
2) Für Waren aus Hongkong und Macao gelten die in der Kolonne «Zollansatz SP+GR» festgelegten Präferenz-Zollansätze.

12

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL. Rows include tariff numbers like 6005.10, 6006.06, 6101.10, etc.

14

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP+GR, Zollansatz übrige EL. Rows include tariff numbers like 6813.20, 6814.01, 6815.10, etc.









Um dem Leser einen Ueberblick über die Massnahmen im Industriesektor (Waren der Kapitel 25-99 des Zolltarifs) zu vermitteln, die für die zweite Etappe der schweizerischen Zollpräferenzen im Rahmen des Allgemeinen Präferenzsystems (APS) zugunsten der Entwicklungsländer mit Wirkung vom 1. April 1974 an gelten, veröffentlichen wir nachstehend nochmals die in Nummer 32 vom 8. Februar 1974 wiedergegebene Tabelle:

Uebersicht über die Massnahmen der zweiten Etappe der schweizerischen Zollpräferenzen zugunsten der Entwicklungsländer im Industriebereich (Waren der Kapitel 25 - 99 des Zolltarifs, Gliederung gemäss Tarif)					
Ab-schnitt	Kapi-tel	Tarif-nummer	Kurzbeschreibung	Präferenz (d.h. Zollabbau in %) für begünstigte Entwicklungsländer 1)	Abweichungen von der Begünstigung gemäss Kolonne (5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	25-27		Mineralische Stoffe (Salz; Erze; mineralische Brennstoffe)	100	Mineralische Treibstoffe <sup>2)</sup> 2707 2709/10/11 } keine Präferenz
VI	28-38		Erzeugnisse der chemischen Industrie und verwandt: Industrie (anorgan. + organ. chem. Erzeugnisse; Pharma; Dünger; Gerb- + Farbstoffe; Seifen; Sprengstoffe)	100	andere Treibstoffe + Filme <sup>2)</sup> ex 2901; ex 3814 } keine Präferenz ex 2904; ex 3818 } 3706/07 ex 3819 } Eiweiss + Leime 3501/02 = keine Präferenz 3505 = Präferenz 30 %
VII	39-40		Kunststoffe, Kautschuk + Kautschukwaren	100	
VIII	41-43		Häute, Felle, Leder, Pelze, Sattlerwaren, Reiseartikel	100	
IX	44-46		Holz, Holzwaren, Kork, Korkwaren, Flechtwaren	100	
X	47-49		Ausgangsstoffe für Papier; Papier + Papierwaren	100	
XI	50-63		Spinnstoffe + Waren daraus (Textilien + Bekleidung)	50	Hongkong, Macao + Südkorea: keine Präferenz
XII	64	6402	Schuhe (ausser 6402)	100	Hongkong, Macao + Südkorea: keine Präferenz Jugoslawien: Präferenz 30 % für Kap. 64
			Schuhe mit Laufsohlen aus Leder usw.	50	
	65		Hüte, Mützen	100	
	66	6601	Schirme, Spazierstöcke (ausser 6601) Regen- + Sonnenschirme	100 50	Hongkong + Macao: Präferenz 30 %
	67		Federn, Daunen, Fächer	100	
XIII	68-70		Waren aus Stein, Gips, Zement; Keramik; Glas	100	
XIV	71-72		Perlen, Schmuck, Edelmetalle; Münzen	100	
XV	73		Eisen + Stahl	100	
	74		Kupfer	100	Jugoslawien: 7403/04/05/07; Präferenz 30 %
	75		Nickel	100	
	76	7601	Aluminium (ausser 7601) Rohaluminium	100 50	Jugoslawien + Türkei: 7602/03; Präferenz 50 %
	77-83		Magnesium; Blei; Zink; Zinn; Werkzeuge	100	
XVI	84		Maschinen + Apparate	100	Automobilmotoren <sup>2)</sup> : ex 8406; keine Präferenz
	85	8503	Elektrotechn. Apparate (ausser 8503) Trockenbatterien	100 50	Hongkong: Präferenz 30 %
XVII	86-89		Beförderungsmittel	100	Automob. + Bestandteile <sup>2)</sup> 8702/04/05/06: keine Präferenz
XVIII	90-92		Optik; Uhren; Musikinstrumente	100	Kapitel 91 (Uhren): Hongkong: Präferenz 30 %
XIX	93		Waffen und Munition	100	
XX	94-98		Möbel, Bürsten, Spielzeug	100	
XXI	99		Kunstgegenstände	100	

1) Begünstigte Länder gemäss Anhang II der Verordnung vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder, ausgenommen Spanien und Griechenland. Für diese beiden Länder gilt der Status quo, d.h. eine Präferenz von 30 Prozent auf den begünstigten Waren der Kapitel 25 - 99 des Zolltarifs.

2) Fiskalpositionen

NB. Der Bundesratsbeschluss vom 26. Januar 1972 über die Ursprungsregeln für die Gewährung von Zollpräferenzen an Entwicklungsländer und dessen Anhänge I bis V haben keine Änderung erfahren. (Diese Texte wurden im SHAB Nr. 46 vom 24. Februar 1972 sowie in der Gesetzessammlung, AS 1972 273 oder SR 946.39, veröffentlicht.)

NB. L'Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient, modification du 6 février 1974. L'Annexe I avec la liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement ainsi qu'un tableau récapitulatif des mesures de la seconde étape paraîtront au No. 65 de la FOSC du 19 mars 1974.

# KANTON LUZERN

Ausgabe einer

## 6¾% ANLEIHE 1974-89 VON FR. 20 000 000

zur Finanzierung bedeutender öffentlicher Arbeiten (Spital-, Mittelschul- und Strassenbauten)

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 6¾%  
Jahrescoupons per 1. April  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-  
Kotierung in Basel und Zürich

**Ausgabekurs 99 %**  
+ 0,60 % eidg. Titelstempel = 99,60 %

**Zeichnungsfrist: 14. bis 20. März 1974, mittags**  
Liberierung vom 1. bis 19. April 1974

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Luzerner Kantonalbank

Kartell Schweizerischer Banken

25-4050/01

### Kernkraftwerk Kaiseraugst AG, Kaiseraugst

#### 7 % Anleihe 1974-89 von Fr. 60 000 000

Zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlage in Kaiseraugst.

**Anleihebedingungen**

**Laufzeit:** längstens 15 Jahre  
**Titel:** Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
**Coupons:** Jahrescoupons per 29. März  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

**99,60** Emissionspreis  
% inkl. 0,60% halber eidg. Titelstempel

**Zeichnungsfrist vom 15. bis 21. März 1974, mittags**  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
A. Sarasin & Cie.  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Aargauische Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Kantonalbank von Bern  
Waadtländer Kantonalbank  
Solithurner Kantonalbank  
Luzerner Kantonalbank

### Löwenbräu Zürich AG Zürich

#### 7¼% Anleihe 1974-89 von Fr. 4500000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. April 1974 fällig werdenden 3½% Hypothekendarlehen 1969-74 von Fr. 3 000 000 und die verbleibenden Fr. 1 500 000 zur Finanzierung langfristiger Investitionen sowie zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten bestimmt.

**Anleihebedingungen**

**Titel und Coupons:** Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 1. April. Der erste Coupon wird am 1. April 1975 fällig.  
**Ausgabepreis:** 100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60%  
**Laufzeit:** längstens 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft nach 10 Jahren.  
**Kotierung:** ist nicht vorgesehen  
**Liberierung:** auf den 1. April 1974  
**Konversion:** Die Inhaber von Obligationen der 3½% Hypothekendarlehen 1969-74 Löwenbräu Zürich AG haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.  
**Barzeichnung:** Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur Barzeichnung aufgelegt.  
**Zeichnungsfrist:** 15. bis 20. März 1974, mittags

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den Emissionsprospekt sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Bank Leu AG

### Westor AG, Luzern

#### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

vom 29. März 1974, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Kaufmannweg 4, 6000 Luzern.

**Traktanden:**

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellbericht.
3. Verwendung des Ergebnisses.
4. Entlastung und Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die notwendigen Unterlagen liegen ab 19. März 1974 zur Einsichtnahme auf.

Luzern, den 13. März 1974

Im Namen des Verwaltungsrates;  
Siegfried Wilfling

### Spinnereien Aegeri

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. März 1974, vormittags 11 Uhr, im Cityhotel «Ochsen» in Zug, höflich eingeladen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. bis 22. März 1974 auf dem Geschäftsbüro in Neugeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktien-Nummern die Zutrittskarten zur Versammlung zu bestellen sind. Nach dem 22. März können keine Karten mehr ausgegeben werden.

Neugeri, den 18. Februar 1974

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. L. Granzio  
Der Aktuar: H. Foehn

### Spar- und Leihkasse Erlach

mit Filiale in Ins

Lokalbank für alle Bankgeschäfte seit 1883

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. März 1974, nachmittags 15.30 Uhr, im Sekundarschulhaus in Erlach.

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung höflich eingeladen. Sie werden gebeten, die Eintrittskarten bis spätestens am 29. März 1974, 17 Uhr, bei unserer Geschäftsstelle in Erlach zu beziehen. Bestellformulare sind bei den Geschäftsstellen in Erlach und Ins erhältlich.

3235 Erlach, den 17. Januar 1974

Der Verwaltungsrat

## LONZA AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1974, vormittags 10.30 Uhr, im Vortragsaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse).

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 18. März bis spätestens 25. März 1974 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ehinger & Cie,  
in Genf beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 18. März 1974 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 15. März 1974

Für den Verwaltungsrat der LONZA AG  
Der Präsident: Engi

## ALETSCH AG, MÖREL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1974, vormittags 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG in Basel, Münchensteinerstrasse 38.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 18. März bis spätestens 25. März 1974 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ehinger & Cie,  
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 18. März 1974 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 15. März 1974

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH AG  
Der Präsident: Engi

## Genossenschaft Ref. Heimstätte, Gwatt

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 30. März 1974, um 14.30 Uhr, in der Ref. Heimstätte, Gwatt.

#### Traktanden:

1. Grusswort des Präsidenten.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1973.
3. Jahresbericht 1973.
4. Rechnung 1973.
5. Kleine Statutenrevision (§12: Zeichnungsberechtigung).
6. Wo steht die Heimstätte heute?  
Orientierung durch Dr. J. Nussbaumer.
7. Verschiedenes.

Jahresberichte und Rechnung können in der Heimstätte 3645 Gwatt (033 / 36 31 31) bezogen werden.

Für die Genossenschaft Ref. Heimstätte, Gwatt  
Der Präsident: H. Geissbühler  
Der Sekretär: J. Nussbaumer

## Allgemeine Kinematographen AG

### Compagnie Générale du Cinématographe SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. April 1974, nachmittags 17 Uhr, im Hotel Zürich, Salon 1, 1. Stock, Neumühlequai 42, 8006 Zürich.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1973 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1973, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. März 1974

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Hans M. Wettstein

## Bar Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. März 1974, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. September 1973.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Legitimiert zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Geltendmachung einer Stimme ist, wer am 26. März 1974 als Eigentümer einer Namenaktie im Aktienbuch eingetragen ist, bzw. wer eine Inhaberaktie bei den Herren Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) bis spätestens Freitag, den 22. März 1974, deponiert hat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen am Geschäftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 15. März 1974

Der Verwaltungsrat

## Mewelux AG, Zürich

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. März 1974, 16 Uhr, bei der Fibora Holding AG, Seefeldstrasse 45, 8034 Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1973 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Jahresrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Stimmrechtsausweise werden im Versammlungslokal ausgegeben und zwar gegen Vorlage der Aktien oder einer Bank-Depotklärung.

Zürich, den 11. März 1974

Der Verwaltungsrat

## Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

### Generalversammlung

Samstag, den 23. März 1974, 15 Uhr, im Hotel Traube, Ebnat-Kappel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1973.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Umfrage.
6. Vortrag: «Die schweizerische Gasindustrie heute» von Herrn Broder, Vizedirektor der USOGAS in Zürich.

Die Rechnung liegt vom 13. März 1974 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis 22. März 1974 auf dem Büro des Gaswerkes, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig, der St. Gallischen Kantonalbank in Wattwil und der Spar- und Leihkasse in Ebnat-Kappel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

### Laufenburg

### Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1972/73 von brutto Fr. 35.- pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, gelangt vom 14. März 1974 an mit

netto Fr. 24.50 pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 20 spesenfrei zur Auszahlung bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu AG in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
dem Aargauischen Kantonalbank in Aarau

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG



## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Dividende 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1974 wird der Coupon Nr. 5 unserer Aktien mit

### Fr. 80.- brutto

abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit Fr. 56.- netto, vom 13. März 1974 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.



Schweizerische Bankgesellschaft

## Dividendenzahlung

In der heutigen  
Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende  
für das Geschäftsjahr 1973 auf

Fr. 100.—

pro Aktie festgesetzt. Die  
Zahlung erfolgt vom 15. März 1974 an gegen Coupon  
Nr. 56 abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 70.— netto

bei sämtlichen Geschäftsstellen der  
Schweizerischen Bankgesellschaft

14. März 1974



Union de Banques Suisses

## Paiement du dividende

Au cours de l'assemblée générale ordinaire  
des actionnaires tenue ce jour, le dividende à répartir  
pour l'exercice 1973 a été fixé à

Fr. 100.—

par action. Ce dividende est payable dès le  
15 mars 1974 contre remise du coupon n° 56, sous  
déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit à raison de

Fr. 70.— net

au siège central et à toutes les succursales et agences  
de l'Union de Banques Suisses.

14 mars 1974



FONCIPARS

Immobilien-  
Anlagefonds

### Zahlung des Coupons ab 15. März 1974

Coupon Nr. 61 (Alte Serie)

Saldo der Bruttojahresausschüttung von Fr. 80.—  
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%  
Netto-Ausschüttung pro Coupon

Fr. 42.50  
Fr. 12.75  
Fr. 29.75

Zahlungsstellen

Schweizerischer Bankverein, Lausanne  
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banque Cantonale Neuchâtelaise, Neuchâtel

Coupon Nr. 26 (Serie II)

Saldo der Bruttojahresausschüttung von Fr. 52.—  
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%  
Netto-Ausschüttung pro Coupon

Fr. 27.50  
Fr. 8.25  
Fr. 19.25

Zahlungsstellen

Schweizerischer Bankverein, Lausanne  
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen

Depotbank:  
Schweizerischer Bankverein  
Lausanne

Fondsleitung  
SAGEPCO SA  
Lausanne.



COMMUNE SCOLAIRE  
**HERGISWIL**  
Canton de Nidwald

Le produit de l'emprunt 1974-1979 de Fr. 2 500 000  
est destiné au financement partiel du groupe  
scolaire supérieur «Grossmatt» à Hergiswil

# 7% BONS DE CAISSE

## 5 ANS

Durée: maximum  
Titres: bons de caisse au porteur de  
Fr. 1000 et Fr. 5000 nominal

Coupons annuels: 1 avril

Prix d'émission: 100% (99.70% + 0.30% timbre  
fédéral)

Délai de  
souscription: 15 au 22 mars 1974, à midi

Libération: 1 avril 1974, avec décompte  
d'intérêt à 7% l'an à partir de  
cette date

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.  
17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève (téléphone: 022/217777, int. 237)

## Entreprise Jean Décaillet SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le mercredi 3 avril 1974, à 15 h., 12, Rue du Verdel, Bulle, dans l'immeuble de la société, avec l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Approbation protocole assemblée générale du 10 juillet 1973.
3. Rapport de l'administrateur sur la modification du but social; Proposition de modification correspondante des statuts; Vote de l'assemblée.
4. Rapport de l'administration et présentation des comptes au 31 juillet 1973.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Acceptation des comptes au 31 juillet 1973. Décharge à l'administrateur délégué.
7. Divers.

Le projet de modification des statuts, les rapports et les comptes pourront être consultés au siège de la société, 1, route du Guerret, 1920 Martigny, dès le 22 mars 1974.

Les propriétaires d'actions au porteur B doivent se présenter à l'assemblée avec l'attestation d'une banque certifiant qu'ils ont produit une ou plusieurs actions au porteur B, avec indication du nombre et des numéros. La carte d'entrée avec indication du droit de vote leur sera remise à l'entrée. Un actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire.

Martigny, le 12 mars 1974

Jean Décaillet SA  
L'administrateur délégué

## Centre de Sports et de Loisirs de Charmey SA

### Piscine couverte et chauffée

Assemblée annuelle ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la SA Centre de Sports et de Loisirs de Charmey sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 30 mars 1974, à 17 h., à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant à Charmey.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée constitutive de la SA du 12 juin 1971.
2. Compte de construction.
3. Compte d'exploitation arrêté au 31 décembre 1973.
4. Rapport de la commission vérificatrice.
5. Approbation des comptes et du rapport d'activité.
6. Rapport administratif.
7. Nomination de trois administrateurs.
8. Augmentation du capital-action. Ratification de l'assemblée.
9. Modification de l'art. 4 des statuts de la SA concernant le capital-social.
10. Divers.

Les comptes et le bilan de 1973 peuvent être obtenus à partir du lundi 25 mars 1974 au secrétariat de la SA à Charmey, Office du Tourisme, téléphone 029 / 7 14 98.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander leur carte d'admission à partir du 24 mars 1974 au secrétariat de la SA. Elle leur sera délivrée contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire. Les cartes d'admission seront également distribuées avant l'assemblée.

Ouverture du bureau à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant le 30 mars 1974, à 16 h. 30.

Charmey, le 11 mars 1974

Le conseil d'administration

## Société des Galeries Charles Piaget SA, Boudry (Neuchâtel)

### Invitation pour l'assemblée générale extraordinaire

du 29 mars 1974, 9 h., dans les bureaux du Maître P. A. Micol, rue de l'Hôpital 6, Neuchâtel.

#### Agenda:

1. Démission de l'organe de contrôle.
2. Démission d'un membre du conseil d'administration.
3. Elections.

Les actionnaires sont tenus de présenter au début de l'assemblée des pièces justificatives concernant leur qualité d'actionnaires.

Berne, le 12 mars 1974

L'organe de contrôle

## Société anonyme Depraz-Holding SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 29 mars 1974, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire «Weissenbach & Neutra-Fiduciaire SA», Ch. Charmettes 9, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport sur la gestion et les comptes (exercices 1972/73 et 1973/74).
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Dissolution de la société par sa mise en liquidation.
6. Nomination des liquidateurs.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires sont tenus de légitimer leurs droits par la production de leurs titres à l'assemblée, ou un certificat bancaire de dépôt-bloqué pour la date de l'assemblée:

Le conseil d'administration

## Banque Vaudoise de Crédit

### Convocation

Les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 mars 1974, à 15 h., au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu, à Lausanne (parc de stationnement dans les jardins du Comptoir Suisse).

#### Ordre du jour:

1. Discussion des rapports sur l'exercice 1973 et votation sur leurs conclusions.
2. Nominations statutaires.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale d'Yverdon et des agences d'Aigle, Aubonne, Anvenches, Bussigny, Château-d'Oex, Cully, Echallens, La Sarraz, Leysin, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Payerne, Renens, Rolle, Saint-Croix, Vallorbe et Vevey, jusqu'à 26 mars à 16 h. 30, moyennant la justification de la qualité de sociétaire.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des sociétaires au siège, à la succursale et dans les agences de la banque.

Lausanne, le 11 mars 1974

Au nom du conseil d'administration,

le président: M. Rochat  
le secrétaire: L. Grassmann

Der

## SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nützen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein ...  
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!  
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

### NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

### REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350  
Telefon 01/33 66 36

Sofort langfristig zu vermieten in Neubau an erstklassiger Lage, Autobahnausfahrt und Nähe Tramstation Birsfelden-Base!

## 1000 - 3000 m<sup>2</sup> Fabrikations-, Lager- und Büroräume

Stockwerkhöhe 4,50 m, Verladerrampen, Warenlift 3 t, Personallift, Ausbauwünsche, auch für Abwartwohnung können berücksichtigt werden.

### TARAG, Tankrevisions AG

Lavaterstrasse 26, 4127 Birsfelden, Tel. (061) 42 55 10

### Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9  
6900 LUGANO  
Tel. 091 / 2 99 22  
modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.  
Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Auto-silo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.



Wanger + Ulrich AG  
8401 Winterthur  
Rüttlistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer

Zu verkaufen:

### Pneukran P & H

25 t, mit Gittermast-  
ausleger und Anhänger,  
la Zustand.

Postfach 2885,  
8023 Zürich

Industriegravuren  
Kopierarbeiten  
Prägegeschichten  
Tel. 051-23 68 08  
**GRAVUREN**  
**KAIER**  
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

### Kurzfristig!

Herstellung von Berichten im Schrift-  
veredlungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

### Juris Druck + Verlag AG

Basteiplatz 5, 8001 Zürich  
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

### Moderne Lager

- Grenze Buchs
- günstige Konditionen
- Auslieferungen möglich

Offerten unter Chiffre K 70138 an  
Publicitas 3001 Bern.

Unsern Zusammenträger mit Finger-  
spitzenbefeuchter benötigen Sie für Ihre  
Reklamesendungen, desgleichen den

### Mini-Adressierer

Beide Geräte erhalten Sie zur Ansicht.

Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel  
Tel. 032 / 22 40 41/42

### Gelegenheit

zu verkaufen in Egerkingen/Neuendorf  
(Nähe Autobahnkreuz)

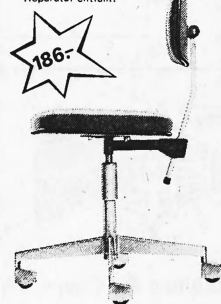
### 20 000 m<sup>2</sup> Industrieland

(erschlossen)  
mit Geleiseanschluss.

Weitere Auskunft über Lage und Preis  
erhalten Sie unter Chiffre 29-87743 an  
Publicitas Olten.

## Der Freizeit- Labofa Drehstuhl

- Baukastenprinzip:  
Mit wenigen Handgriffen  
kann jeder Teil ausgetauscht werden. (Freizeit-  
raubendes und kostspieli-  
ges Hin und Her der  
Reparatur entfällt.)



Labofa  
Ein (nicht alltäglicher) Stuhl für alle Tage

## Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49  
Telefon 01/270 250  
7000 Chur, Quaderstrasse 17  
Telefon 081/22 52 63  
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2  
Telefon 041/22 35 38

Zu verkaufen

### Buchungsautomat ASCOTA

(aus dem Astra-Programm)

5 Saldier- und 50 Registrierwerke, automatische Funktionen, Saldoselektionen. Verschiedene Programme vorhanden, Umprogrammierung möglich. Service durch Vertretung.

Anfragen richten Sie bitte an  
Hämmerli AG, Finanzabteilung,  
Lenzburg, Telefon 064 / 51 28 16

**TELEPRONT**

## Der aktuelle ROYAL-RASENTIP!

Fassen Sie das Uebel an der Wurzel! Wenn Ihr Rasen gelb ist, braune Flecken hat oder sonst etwas damit nicht stimmt, so ist der tiefere Grund des Übels oft bei schlechter Bodenstruktur zu suchen. Gonnem Sie daher Ihrem Rasen CERTOPLANT ROYAL, den revolutionären neuen Langzeit-Dünger, der mit seinem Silikatgehalt und Ionenaustauscher den Boden durchlässig macht, das Wurzelwachstum stimuliert und damit die Grundtiefe Ihres Rasens nachhaltig verbessert! Bezugsquellen nachweis: Eric Schwetter, Samen AG, 3601 Thun, Telefon (032) 2 56 56.

